

СОГЛАШЕНИЕ

между Министерством здравоохранения и медицинской промышленности Российской Федерации и Министерством здравоохранения Китайской Народной Республики о сотрудничестве в области здравоохранения и медицинской науки

Министерство здравоохранения и медицинской промышленности Российской Федерации и Министерство здравоохранения Китайской Народной Республики, далее именуемые Сторонами;

в целях укрепления и развития дружбы между народами двух стран; дальнейшего развития сотрудничества в области здравоохранения и медицинской науки, согласились о нижеследующем.

СТАТЬЯ 1

Стороны будут развивать и расширять сотрудничество в области здравоохранения и медицинской науки в соответствии с законами и правилами каждого из государств на основе равноправия и взаимовыгоды.

СТАТЬЯ 2

Стороны будут осуществлять сотрудничество прежде всего по следующим направлениям: - сердечно-сосудистые заболевания, - злокачественные новообразования, - охрана материнства и детства, - управление здравоохранением, - экономика здравоохранения, - традиционные методы лечения.

СТАТЬЯ 3

Сотрудничество будет осуществляться путем:

- обмена научной информацией и материалами,
- обмена специалистами,
- проведения совместных исследований в области здравоохранения и медицинской науки;
- направления специалистов для участия в международных симпозиумах, проводимых на территории Сторон,
- совместного проведения симпозиумов и научных конференций.

СТАТЬЯ 4

Стороны будут содействовать этому сотрудничеству путем поощрения установлению прямых связей между российскими и китайскими медицинскими и фармацевтическими научно-практическими учреждениями.

СТАТЬЯ 5

Для реализации Статей 3 и 4 настоящего Соглашения Стороны установят квоту обмена специалистами в объеме 40 человеко/недель в год, включая 10 недель для межминистерского обмена и 30 - для обмена сотрудничающих учреждений с оплатой расходов за их счет. При этом будут действовать следующие финансовые условия: направляющая сторона оплачивает транспортные расходы до столицы принимающей стороны. Принимающая сторона несет расходы по оплате проживания, питания и необходимых переездов внутри страны, связанных с научной программой. Размеры суточных с учетом инфляции будут ежегодно пересматриваться.

СТАТЬЯ 6

Условия пребывания делегаций и специалистов, предусмотренных Статьями 3 и 4 настоящего Соглашения, следующие:

- заявки по командированию должны быть представлены принимающей стороне за 2 месяца до предполагаемого визита;

- заявки должны содержать биографические и паспортные данные специалистов, включая информацию о знании иностранных языков, а также пожелания по научной программе;

- согласие принимающей стороны должно быть дано не позднее, чем за 2 недели до визита. За одну неделю до предполагаемого приезда Стороны сообщают друг другу точные сведения, касающиеся прибытия.

Переписка, касающаяся этой информации, будет осуществляться непосредственно между Сторонами.

СТАТЬЯ 7

В целях успешного выполнения положений настоящего Соглашения Стороны создадут Постоянную рабочую группу, которая будет отвечать за разработку планов сотрудничества. Постоянная рабочая группа будет регулярно проводить свои заседания поочередно в каждой из стран.

СТАТЬЯ 8

Стороны будут координировать свою деятельность в рамках Всемирной организации здравоохранения и других международных медицинских организаций.

СТАТЬЯ 9

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и будет действовать до истечения 6 месяцев со дня, когда одна из Сторон уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить действие Соглашения.

Настоящее Соглашение подписано 4 мая 1995 г. в г. Женеве в двух экземплярах каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

**За Министерство здравоохранения
и медицинской промышленности
Российской Федерации**

**За Министерство здравоохранения
Китайской Народной Республики**